



NOTE DE TRAVAIL

GROUPE D'EXPERTS SUR LES MARCHANDISES DANGEREUSES (DGP)

TRENTIÈME RÉUNION

Montréal, 6 – 10 octobre 2025

Point 2 : Gestion des risques de sécurité propres au transport aérien et détection des anomalies (REC-A-DGS-2027)

2.2 : Élaboration, s'il y a lieu, de propositions d'amendement des Instructions techniques pour la *Sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses* (Doc 9284) à introduire dans l'édition de 2027-2028

Point 8 : Coordination avec d'autres groupes d'experts de la Commission de navigation aérienne

**PROPOSITION D'AMENDEMENT VISANT À SUPPRIMER LES DÉFINITIONS
D'AÉRONEF DE PASSAGERS ET D'AÉRONEF CARGO**

(Note présentée par D. Schlichting)

RÉSUMÉ

La présente note de travail propose de clarifier quand un fret portant l'étiquette « aéronef cargo seulement » peut être chargé à bord d'un aéronef cargo accompagné de personnel en plus des membres d'équipage à bord. La proposition vise à modifier les Instructions techniques en supprimant les définitions d'aéronef de passagers et d'aéronef cargo, et en ajoutant un libellé afin de permettre à un exploitant de charger un fret portant l'étiquette « aéronef cargo seulement » accompagné de personnel en plus des membres d'équipage à bord, conformément aux exigences précisées par l'exploitant et aux exigences de l'Annexe 6. Le Groupe d'experts des marchandises dangereuses (DGP) est invité à examiner les propositions de modification des Instructions techniques figurant dans l'appendice de la présente note de travail.

Suite à donner par le DGP : Le DGP est invité à examiner la proposition visant à modifier les Instructions techniques décrite dans l'appendice de la présente note de travail et qui vise à :

- a) supprimer les définitions d'aéronef de passagers et d'aéronef cargo ;
- b) ajouter un nouveau paragraphe, le § 2.4.1.3, dans la partie 7 afin de permettre que des marchandises dangereuses portant l'étiquette « aéronef cargo seulement » soient transportées dans un aéronef cargo accompagnées de personnes autres que les membres d'équipage indispensables lorsque l'exploitant l'autorise ; conformément aux exigences précisées par l'État de l'exploitant ; et conformément aux dispositions pertinentes de l'Annexe 6.

1. INTRODUCTION

1.1 This proposal is based on discussions at the twenty-ninth meeting of the Dangerous Goods Panel (DGP/29, 13 to 17 November 2023) (see paragraph 9.3 of the DGP/29 report) and at the Dangerous Goods Panel Working Group Meetings in 2024 (DGP-WG/24, 21 to 25 October 2024, Montreal) and 2025 (DGP-WG/25, 21 to 25 April 2025, Delhi, India) (see paragraphs 4.8.2 of the DGP-WG/24 Report and 4.3.3 of the DGP-WG/25 Report). Additionally, this proposal benefitted from input through discussions with panel members and advisors, and from a review by flight operations experts within the Secretariat.

1.2 The amendments to the Technical Instructions proposed at prior meetings were to address inconsistencies with how the definitions for passenger aircraft and cargo aircraft were applied internationally when determining who could be on board a cargo aircraft carrying “cargo aircraft only” (CAO) dangerous goods. However, flight operations experts and the Air Navigation Commission (ANC) opposed determining who could be on board an aircraft through a definition in Annex 18, because this was an operational issue under Annex 6 — *Operation of Aircraft*. They also emphasized that definitions were included in Annexes to assist in the interpretation of terms used but were not in themselves regulatory text. Changing requirements through a definition was therefore inappropriate.

1.3 Various amendments were developed at those meetings taking the views of DGP members, their advisors, FLTOPSP members, the Secretariat, and the ANC into account. The consensus of these individuals proposed deleting definitions for both cargo aircraft and passenger aircraft and adding a provision to Part 7;2.4.1 – *Loading of cargo aircraft* of the Technical Instructions.

2. PROPOSED CHANGES TO THE TECHNICAL INSTRUCTIONS

2.1 This working paper proposes deleting the definitions of passenger aircraft and cargo aircraft in the Technical Instructions and adding text to 7;2.4.1 that would allow an operator to carry CAO dangerous goods on board aircraft dedicated to cargo operations with persons other than operating crew members as authorized by the State of the Operator, subject to additional requirements contained in Annex 6. Note that this proposal only seeks to clarify whether CAO cargo can be loaded with additional authorized persons on board and does not seek to make any other changes to the regulations.

2.2 Amendments to Annex 18 are not needed, as the definitions have already been proposed for deletion as part of the amendments developed to clarify States’ responsibilities developed under Agenda Item 5.

2.3 The State of the Operator is responsible for developing various requirements for passenger flights, such as the minimum number of flight attendants and their training standards, various aspects of required emergency equipment, and operational limitations, such as when portable electronic devices may be used. Some of these requirements are normally not applicable to cargo flights (such as provisions relating to flight attendants), but alternative means of ensuring adequate levels of safety for non-flight crew on board freighters can be established in accordance with existing provisions in Annex 6. The purpose of the proposed wording in the appendix to this working paper is to allow the State of the Operator to determine when CAO dangerous goods can be on board an aircraft with personnel in addition to crew members if the applicable requirements of Annex 6 are met.

2.4 It is noted that the expressions “passenger aircraft” and “cargo aircraft” do not appear in Annex 6, or any other ICAO Annex for that matter, but there are many provisions that apply to passenger flights in other Annexes. The means of compliance might be different for passenger and cargo aircraft, but complying with provisions in Annex 6 can achieve the same level of safety for persons on board both passenger and cargo aircraft. For example, on passenger aircraft, flight attendants perform certain safety

functions, such as assisting in emergency evacuations. Persons allowed on cargo aircraft can be required to pass a test to ensure that they can perform these safety functions, such as emergency evacuations, without the assistance of flight attendants (in fact, this is already done frequently on cargo aircraft with no CAO on board).

3. ACTION BY THE DGP-WG

3.1 The DGP is invited to consider the proposal to amend the Technical Instructions shown in the appendix to this working paper, which:

- a) deletes the definitions for passenger aircraft and cargo aircraft; and
- b) adds wording in a new paragraph 7;2.4.1.3 to allow "cargo aircraft only" dangerous goods to be carried on an aircraft dedicated to cargo operations with persons other than required crewmembers when authorized by the operator; in accordance with requirements specified by the State of the Operator; and in accordance with the relevant provisions of Annex 6.

— — — — —

APPENDICE

PROPOSITIONS D'AMENDEMENT DES INSTRUCTIONS TECHNIQUES VISANT À CLARIFIER LA QUESTION DE SAVOIR QUI PEUT VOYAGER À BORD D'UN AÉRONEF CARGO EN TRANSPORTANT DES MARCHANDISES DANGEREUSES QUI NE SONT PAS AUTORISÉES AU TRANSPORT DANS UN AÉRONEF DE PASSAGERS

Partie 1

GÉNÉRALITÉS

(...)

Chapitre 3

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

(...)

3.1 DÉFINITIONS

(...)

~~**Aéronef cargo.** Aéronef, autre qu'un aéronef de passagers, qui transporte des marchandises ou des biens.~~

(...)

~~**Aéronef de passagers.** Aéronef transportant toute personne autre qu'un membre d'équipage, un employé de l'exploitant dans l'exercice de ses fonctions officielles, un représentant autorisé d'une autorité nationale compétente ou le convoyeur d'une expédition ou d'autre fret.~~

(...)

Partie 7

RESPONSABILITÉS DE L'EXPLOITANT

(...)

Chapitre 2

ENTREPOSAGE ET CHARGEMENT

(...)

2.4 CHARGEMENT ET ARRIMAGE DES MARCHANDISES DANGEREUSES

2.4.1 Chargement en vue du transport par aéronefs cargos

(...)

2.4.1.3 Les marchandises dangereuses qui doivent porter l'étiquette « Aéronef cargo seulement » ne doivent pas être transportées à bord d'un aéronef de passagers. Elles peuvent toutefois être transportées à bord d'un aéronef cargo accompagnées de personnes autorisées par l'exploitant ; conformément aux exigences précisées par l'État de l'exploitant ; et conformément aux dispositions pertinentes de l'Annexe 6.

— FIN —